



B1.7 Planes de datos e internet

- Uso básico de la web y de Internet
- Obtén y compara planes de Internet, Wi-Fi y datos móviles
- Habla sobre tu tarifa de móvil y los servicios digitales

La contraseña	<i>(Het wachtwoord)</i>	La conexión Wi-Fi	<i>(De wifi-verbinding)</i>
El nombre de usuario	<i>(De gebruikersnaam)</i>	El navegador	<i>(De browser)</i>
La factura electrónica	<i>(De elektronische factuur)</i>	El buscador	<i>(De zoekmachine)</i>
La tarifa de datos	<i>(Het databundel)</i>	En Internet	<i>(Op internet)</i>
La tarifa plana	<i>(Het onbeperkte abonnement)</i>	Sincronizar	<i>(Synchroniseren)</i>
La cuota mensual	<i>(Het maandelijke bedrag)</i>	Actualizar	<i>(Bijwerken)</i>
El operador	<i>(De provider)</i>	Conectarse	<i>(Verbinden)</i>
La red móvil	<i>(Het mobiele netwerk)</i>	Descargar	<i>(Downloaden)</i>
La fibra óptica	<i>(Glasvezel)</i>	Instalar	<i>(Installeren)</i>
El plan de telefonía móvil	<i>(Het mobiele abonnement)</i>	Seleccionar	<i>(Selecteren)</i>
El consumo de datos	<i>(Het dataverbruik)</i>		<i>()</i>

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.

Leer una **factura** puede ser complicado, pero se entiende si sigues un orden. Arriba aparecen los datos generales y los **datos fiscales** para una posible **reclamación**. En el centro están los **servicios contratados** y su precio sin IVA, y luego se ve la cuota de IVA. Abajo hay un resumen con el total a pagar. *Asegúrate de que* el periodo facturado y los impuestos aplicados sean correctos. *Een factuur lezen kan ingewikkeld lijken, maar het wordt duidelijk als je een vaste volgorde aanhoudt. Bovenaan staan de algemene gegevens en de fiscale gegevens voor een mogelijke klacht. In het midden staan de afgenomen diensten en hun prijs exclusief btw; daarna zie je het btw-bedrag. Onderaan staat een overzicht met het te betalen totaal. Controleer dat de gefactureerde periode en de toegepaste belastingen kloppen.*



1. ¿Qué información aparece en la parte superior de la factura?
 - a. Un resumen con el total a pagar y el IVA
 - b. La fecha de la factura y los datos fiscales
 - c. El consumo de datos del móvil por semanas
 - d. Los servicios contratados y el precio final
2. ¿Qué ejemplo de servicios se menciona en la factura?
 - a. Televisión por satélite y seguro del móvil
 - b. Solo una línea fija sin internet
 - c. Internet con móvil y un cobro extra por llamadas
 - d. Datos ilimitados y móvil nuevo incluido
3. ¿Qué se muestra en la columna después del precio sin IVA?
 - a. El descuento por fidelidad del cliente
 - b. El número de reclamación asignado
 - c. Los impuestos municipales de la ciudad
 - d. El IVA del veintiuno por ciento

4. ¿Qué se recomienda comprobar al leer la factura?
- a. Que el periodo de facturación y los impuestos sean correctos
- b. Que el total sea igual cada mes, aunque cambie el consumo
- c. Que el color del papel sea el oficial de la empresa
- d. Que la factura esté en inglés para entenderla mejor

1-b 2-c 3-d 4-a

2. Grammatica: Aanbevelingen voor de tegenwoordige aanvoegende wijs

De presente de subjuntivo wordt gebruikt om meningen, adviezen of aanbevelingen te geven wanneer de spreker geen feiten oplegt, maar invloed uitoefent op een beslissing.



1. Na uitdrukkingen van mening, aanbeveling of noodzaak gebruik je altijd de subjuntivo, ook als de handeling concreet en technisch is.

Expresiones	Ejemplos
Te recomiendo que	Te recomiendo que revises el consumo de datos antes de cambiar la tarifa. <i>(Ik raad je aan om je dataverbruik te controleren voordat je het tarief wijzigt.)</i>
Te aconsejo que	Te aconsejo que actives la factura electrónica con tu operador. <i>(Ik adviseer je om de elektronische factuur bij je provider te activeren.)</i>
Es importante que	Es importante que guardes el comprobante del pago. <i>(Het is belangrijk dat je het betalingsbewijs bewaart.)</i>
Es mejor que	Es mejor que compares los diferentes planes móviles antes de elegir. <i>(Het is beter dat je de verschillende mobiele abonnementen vergelijkt voordat je kiest.)</i>
Es necesario que	Es necesario que instales la app para controlar la tarifa. <i>(Het is noodzakelijk dat je de app installeert om het tarief te beheren.)</i>

1. Te recomiendo que _____ el consumo de datos cada semana para no sobrepasar el límite de tu tarifa plana.
 a. revisas b. revises c. revisaste d. revisar
2. Es importante que _____ la app del operador para controlar la cuota mensual desde el móvil.
 a. instalar b. instalaes c. instalaste d. instalas

1. revises 2. instalaes

Herschrijf de zinnen

1. (Te recomiendo que) Revisa el consumo de datos antes de cambiar la tarifa.

(Ik raad je aan het dataverbruik te controleren voordat je van tarief verandert.)

2. (Te aconsejo que) Activa la factura electrónica con tu operador.

(Ik raad je aan om de elektronische factuur bij je provider te activeren.)

3. (Es importante que) Guarda siempre el comprobante del pago de la cuota mensual.
-

(Het is belangrijk dat je altijd het betalingsbewijs van de maandelijkse bijdrage bewaart.)

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|---------------------------|---|
| a. El consumo de datos | 1. Recibo digital de pago; te aconsejo que la actives con tu operador |
| b. La tarifa plana | 2. Instalar una versión nueva; es importante que actualices el navegador. |
| c. La factura electrónica | 3. Cantidad de Internet móvil que usas; te recomiendo que lo revises. |
| d. Actualizar | 4. Clave secreta para acceder; es necesario que no la compartas. |
| e. La contraseña | 5. Precio fijo que pagas cada mes aunque navegues mucho. |

a-3 b-5 c-1 d-2 e-4



2. Kennisgeving van de aanbieder: wijzigingen in tarieven en digitale afhandeling (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: contraseña, selecciones, tarifa, descargar, sincronices, nombre, cuota, consumo

A partir del 1 de mayo, actualizamos nuestras tarifas para clientes con internet fijo y plan de telefonía móvil. Si tienes fibra óptica y una _____ de datos limitada, podrás consultar el _____ de datos en el área de cliente y activar avisos cuando te acerques al límite. La _____ mensual no cambia, pero algunos servicios digitales solo se gestionarán desde la app o la web.

Para acceder, usa tu _____ de usuario y tu _____. Te recomendamos que _____ tus dispositivos si usas varias líneas en casa o en el trabajo, para que el control del gasto sea uniforme en todos. También es importante que _____ la factura electrónica si quieres recibirla por correo y evitar duplicados en papel. Si necesitas _____ una copia, entra en "Facturas" y revisa el periodo facturado antes de presentar una reclamación.

Vanaf 1 mei passen we onze tarieven aan voor klanten met vast internet en een mobiel telefoonabonnement. Als je glasvezel hebt en een beperkte databundel, kun je het dataverbruik raadplegen in het klantgebied en meldingen activeren wanneer je het limiet nadert. De maandelijkse vergoeding verandert niet, maar sommige digitale diensten worden alleen via de app of de website beheerd.

Om toegang te krijgen, gebruik je je gebruikersnaam en wachtwoord. We raden je aan je apparaten te synchroniseren als je meerdere lijnen thuis of op het werk hebt, zodat de besteding op alle apparaten gelijkmatig gecontroleerd wordt. Het is ook belangrijk dat je de elektronische factuur selecteert als je deze per e-mail wilt ontvangen en papieren duplicaten wilt voorkomen. Als je een kopie wilt downloaden, ga naar "Facturen" en controleer de gefactureerde periode voordat je een klacht indient.

1. ¿Qué cambios anuncia el operador y qué servicios pasarán a gestionarse desde la app o la web?

2. ¿Qué pasos recomienda el aviso para controlar el gasto de datos? Explica cuáles harías tú y por qué.

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

Quiere cambiar de tarifa porque gasta muchos datos cuando no está en casa.

Waar Onwaar

En la oficina prefiere usar la red móvil en lugar del Wi-Fi.

Al actualizar la app tuvo que introducir su nombre de usuario y contraseña.



4. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

Lucía (cliente): *Hola, llamo porque quiero revisar mi plan de telefonía móvil y la fibra de casa; este mes me he pasado con el consumo de datos y la cuota me ha subido.*

(Hallo, ik bel omdat ik mijn mobiele abonnement en de glasvezel thuis wil laten nakijken; deze maand ben ik over mijn datalimiet heen gegaan en is mijn rekening gestegen.)

Sergio (agente del operador): *De acuerdo, Lucía. Para acceder a tu ficha, ¿me confirmas el nombre de usuario o el DNI? También puedo activarte la factura electrónica si aún no la tienes.*

(Goed, Lucía. Om toegang tot je dossier te krijgen, bevestig je je gebruikersnaam of je DNI? Ik kan ook de digitale factuur voor je activeren als je die nog niet hebt.)

Lucía (cliente): *Sí, prefiero la factura electrónica. Mi DNI es... En casa uso mucho la conexión Wi-Fi, pero fuera utilizo la red móvil para videollamadas y mapas.*

(Ja, ik geef de voorkeur aan de digitale factuur. Mijn DNI is... Thuis gebruik ik vaak de wifi-verbinding, maar buitenshuis gebruik ik het mobiele netwerk voor videogesprekken en kaarten.)

Sergio (agente del operador): *Entonces te convendría una tarifa con más datos o una tarifa plana. Ahora tienes 10 GB; si lo superas, te cobran extra. Con 30 GB serían 8 euros más al mes.*

(Dan zou een abonnement met meer data of een onbeperkt abonnement voor jou handig zijn. Je hebt nu 10 GB; als je dat overschrijdt, worden er extra kosten gerekend. Met 30 GB zou het 8 euro extra per maand kosten.)

Lucía (cliente): *¿Y la fibra? A veces el navegador se queda cargando y tengo que actualizar la página o reiniciar el router para conectarme.*

(En de glasvezel? Soms blijft de browser laden en moet ik de pagina verversen of de router herstarten om verbinding te krijgen.)

Sergio (agente del operador): *Veo que tu fibra es de 300 Mb. Podemos subirla a 600 Mb sin cambiar la instalación y enviarte un router nuevo; solo tendrías que seleccionar una fecha de entrega.*

(Ik zie dat je glasvezel 300 Mb is. We kunnen dat verhogen naar 600 Mb zonder de installatie te veranderen en we sturen je een nieuwe router; je hoeft alleen een afleverdatum te kiezen.)



Lucía (cliente): *Vale, lo pienso y te confirmo mañana. ¿Me lo puedes enviar por correo para comparar con otra oferta que he visto en Internet?*
(Oké, ik denk erover na en bevestig het morgen. Kun je het me per e-mail sturen zodat ik het kan vergelijken met een andere aanbieding die ik op internet heb gezien?)

Sergio (agente del operador): *Claro, te lo envío ahora mismo. Si cambias, el servicio se activa en 24 horas y recibirás la confirmación con la nueva cuota mensual y las condiciones.*
(Natuurlijk, ik stuur het je meteen. Als je overstapt, wordt de dienst binnen 24 uur geactiveerd en ontvang je de bevestiging met de nieuwe maandelijkse kosten en de voorwaarden.)

1. ¿Qué problema tiene Lucía con su plan actual y qué le ofrece Sergio como solución?
2. Según el diálogo, ¿qué dos datos concretos debería revisar Lucía antes de decidir (por ejemplo, cuota mensual, consumo de datos, velocidad de fibra)?

5. WhatsApp

Hola, Marta. Soy Lucía de Atención al Cliente de MovilRed.

Veo que este mes tu **consumo de datos** ha aumentado y has tenido 2 días con velocidad reducida. Por eso te ofrecemos cambiar tu **plan de telefonía móvil** a una **tarifa plana** de 50 GB por 19,90 €/mes (misma **cuota mensual** durante 12 meses). Incluye **factura electrónica** y control desde la app.

Si quieres, dime si usas más **Wi Fi** o **red móvil** y te aconsejo la mejor opción.

—Lucía



Schrijf een passende reactie: *Te recomiendo que revises si la tarifa tiene permanencia. / ¿Podrías decirme si el precio de 19,90 € incluye IVA? / Es mejor que active la tarifa si evito la reducción de velocidad.*

Belangrijke werkwoorden

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Sincronizar (synchroniseren)

Subjuntivo presente
sincronice
sincronices
sincronice
sincronicemos
sincronicéis
sincronicen

Seleccionar (selecteren)

Subjuntivo presente
seleccione
selecciones
seleccione
seleccionemos
seleccionéis
seleccionen